

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 1995-1996

30 AVRIL 1996

PROJET D'ORDONNANCE

**ajustant le
budget général des dépenses
du Ministère de
la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 1996**

Index

	Page
Projet d'ordonnance.....	3
Tableaux	9

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTMG 1995-1996

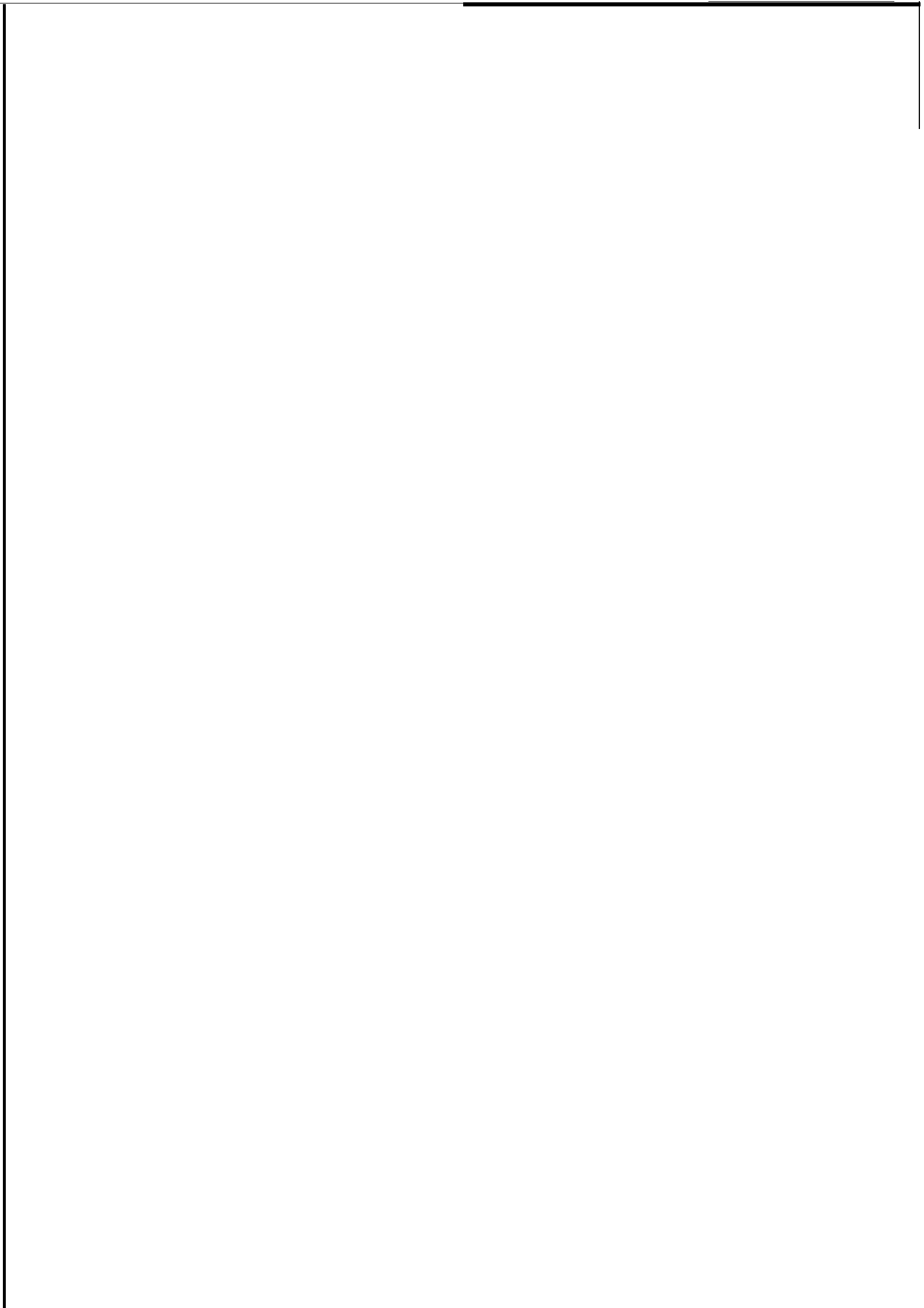
30 APRIL 1996

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de aanpassing
van de algemene uitgavenbegroting
van het Ministerie van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 1996**

Inhoudsopgave

	Bladzijde
Ontwerp van ordonnantie	3
Tabellen	9



PROJET D'ORDONNANCE

Le Gouvernement

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget et après en avoir délibéré,

ARRETE: :

Le Ministre des Finances et du Budget est chargé de présenter, au nom du Gouvernement au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit:

I. Dispositions générales*Article 1^{er}*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Conformément au tableau annexé à la présente ordonnance, les crédits inscrits au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1996 sont ajustés comme suit:

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

De Regering

Op voordracht van de Minister van Financiën en Begroting en na erover beraadslaagd te hebben,

BESLUIT:

De Minister van Financiën en Begroting is gelast in naam van de Regering bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst volgt:

1. Algemene bepalingen*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Overeenkomstig de tabel gevoegd bij deze ordonnantie worden de in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1996 ingeschreven kredieten als volgt aangepast:

en millions de francs	Crédits d'engagement Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancerings-kredieten	in miljoen frank
Crédits non dissociés Initiaux crédits supplémentaires réductions Ajustés Crédits supplémentaires pour années antérieures	51.745,6 1.935,9 - 2.140,5 51.541,0 236,0	51.745,6 1.935,9 - 2.140,5 51.541,0 236,0	Niet-gesplitstekredieten Initieel bijkredieten verminderingen Aangepast Bijkredieten voor vorige jaren
Crédits dissociés Initiaux crédits supplémentaires réductions Ajustés	5.388,3 163,5 - 160,8 5.391,0	7.879,8 200,0 - 126,5 7.953,3	Gesplitste kredieten Initieel bijkredieten verminderingen Aangepast
Totaux Initiaux Ajustés Années antérieures	57.133,9 56.932,0 236,0	59.625,4 59.494,3 236,0	Totalen Initieel Aangepast Vorige jaren
Crédits variables Initiaux crédits supplémentaires réductions Ajustés	8.096,3 880,7 - 8.977,0	8.096,3 880,7 - 8.977,0	Variabele kredieten Initieel bijkredieten verminderingen Aangepast
Totaux généraux y compris crédits variables Initiaux Ajustés Années antérieures	65.230,2 65.909,0 236,0	67.721,7 68.471,3 236,0	Algemene totalen met inbegrip variabele kredieten Initieel Aangepast Vorige jaren

II. Dispositions relatives à la section 1 : dépenses d'administration générale

Article 3

Peuvent être imputés à charge de l'allocation de base 33.01 de l'activité 8, du programme 8 de la division 10 les remboursements des taxes de l'ex-province du Brabant suite aux décisions prises par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, quelle que soit l'année d'imposition.

Article 4

Dans l'article 8 de l'ordonnance du 14 décembre 1995 contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1996, sont insérées les allocations de base suivantes :

10.83.12.01
10.84.12.01
10.85.12.01

Article 5

A l'article 12 de l'ordonnance du 14 décembre 1995 contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1996, il est ajouté sous la Division 12 "Equipements et Déplacements" l'allocation de base suivante :

Dépenses de toute nature destinées à promouvoir l'image du Port de Bruxelles.

12.50.43.01

Il est ajouté sous la Division 16 "Aménagement du Territoire" les allocations de base suivantes:

Subvention à l'ORBEM en vue de couvrir le fonctionnement de la Délégation régionale bruxelloise aux Solidarités urbaines.

16.14.43.52

Subsides pour l'organisation de journées d'études et autres activités en matière de rénovation urbaine

16.22.33.01

Il est ajouté sous la division 22 "Coordination de la Politique du Gouvernement, Relations extérieures, Initiatives communes, les allocations de base suivantes :

Bruxelles-Capitale culturelle de l'Europe en 2000

22.40.30.01

Présence de la Région de Bruxelles-Capitale sur Internet (subside au CIRB)

22.50.43.50

II. Bepalingen betreffende sectie I : uitgaven van algemeen bestuur

Artikel 3

Ten laste van basisallocatie 33.01 van activiteit 8, programma 8, afdeling 10 mogen, ongeacht het aanslagjaar, terugbetalingen aangerekend worden van de belastingen van de ex-provincie Brabant ingevolge de door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering genomen beslissingen.

Artikel 4

In artikel 8 van de ordonnantie van 14 december 1995 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1996 worden de volgende basisallocaties ingevoerd :

10.83.12.01
10.84.12.01
10.85.12.01

Artikel 5

In artikel 12 van de ordonnantie van 14 december 1995 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1996 wordt onder Afdeling 12 "Uitrustingen en Verplaatsingen" de volgende basisallocatie toegevoegd :

Allerhande uitgaven voor de promotie van het imago van de Haven van Brussel.

12.50.43.01

Worden onder Afdeling 16 "Ruimtelijke Ordening" de volgende basisallocaties toegevoegd :

Toelage aan de BGDA voor het dekken van de werking van de Brusselse Gewestelijke Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit.

16.14.43.52

Toelagen voor het organiseren van studiedagen en andere activiteiten inzake stadsvernieuwing

16.22.33.01

Worden onder Afdeling 22 "Coördinatie van het Beleid van de Regering, Externe Betrekkingen, Gemeenschappelijke Initiatieven" de volgende basisallocaties toegevoegd :

Brussel-Culturele hoofdstad van Europa in 2000

22.40.30.01

Aanwezigheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op Internet (toelage aan het CIBG)

22.50.43.50

Article 6

En exécution de l'article 35, § 2 des lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le report de crédits dissociés faisant l'objet de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 janvier 1995 est approuvé.

Article 7

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à liquider la rémunération des mandats qu'il conclut avec le Centre d'Informatique pour la Région Bruxelloise à charge de l'allocation de base :

10.02.12.05

Article 8

Les crédits inscrits au budget initial sous les anciennes allocations de base reprises ci-dessous et maintenues "pour mémoire" sont supprimés et portés, pour le même montant, aux allocations de bases nouvelles comme suit :

- Colonne A : Anciennes allocations de base
- Kolom A : Oude basisallocaties

10.74.21.01
10.74.21.02
10.74.21.03
10.74.91 .01
10.85.11.00
10.85.12.01
10.85.74.01
10.86.11.00
10.X6.30.01
10.86.30.02
10.86.30.03
10.86.30.04
10.86.63.11
10.87.21.11
10.87.91.11
15.41.51.12
15.41.82.01
16.60.21.01
16.60.43.02
16.60.63.08
16.60.91.01
18.60.21.01
18.60.43.20
18.60.43.30
18.60.63.20
18.60.63.30
18.60.91.01

Les opérations comptables déjà effectuées depuis le 01.01.1996 sur les anciennes allocations de base seront transférées vers les nouvelles allocations de base.

Artikel 6

In uitvoering van artikel 35, § 2 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, wordt de overdracht van gesplitste kredieten die het voorwerp uitmaakt van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 januari 1995 goedgekeurd.

Artikel 7

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan de vergoeding voor de mandaten die zij met het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest sluit te betalen ten laste van basisallocatie :

10.02.12.05

Artikel 8

De in de initiële begroting ingeschreven kredieten op de hieronder vermelde en «pro memorie» behouden oude basisallocaties worden geschrapt en overgedragen, voor hetzelfde bedrag, naar de nieuwe basisallocaties als volgt :

- Kolom B : Nieuwe basisallocaties
- Colonne B : Nouvelles allocations de bases

23.10.21.03
23.10.21.03
23.10.21.03
23.10.91.01
11.33.11.00
11.33.12.01
11.33.74.01
14.50.11.00
14.50.30.01
14.50.30.02
14.50.30.03
14.50.30.04
14.50.63.11
23.10.21.04
23.10.91.02
15.41.82.02
15.41.31.01
23.10.21.05
23.10.43.01
23.10.63.01
23.10.91.03
23.10.21.05
23.10.43.01
23.10.43.01
23.10.63.01
23.10.63.01
23.10.91.03

De sinds 01.01.1996 reeds uitgevoerde boekhoudkundige verrichtingen op de oude basisallocaties worden overgedragen naar de nieuwe basisallocaties.

Article 9

Nonobstant l'article 18 ci-dessous, dans le programme 5 de la division 18, l'encours des engagements ouverts à l'allocation de base 73.01 peut être transféré, par Arrêté Ministériel après accord du Ministre du Budget, globalement ou partiellement, à l'allocation de base 73.91 du même programme, même division.

Article 10

Les avances récupérables octroyées à la Société de Développement Régional de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale sont requalifiées en subsides. Ceux-ci sont octroyés en vue de financer les projets de production de logement prévus au plan triennal d'investissement 1993 – 1995 arrêté par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

**III. Dispositions relatives à la section II
organismes d'intérêt public de la catégorie A**

Article 11

Est approuvé le budget ajusté de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement pour l'année 1996.

Ce budget s'élève pour les recettes à 1.006.095.000 F et pour les dépenses à 1.006.095.000 F. Les recettes pour ordre sont évaluées à 141.600.000 F et les dépenses pour ordre à 141.600.000 F, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 12

Est approuvé le budget ajusté de l'Agence Régionale pour la Propreté pour l'année 1996.

Ce budget s'élève pour les recettes à 2.913.700.000 F et pour les dépenses à 2.998.700.000 F. Les recettes pour ordre sont évaluées à 1.010.000.000 F, et les dépenses pour ordre à 1.010.000.000 F conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 13

Est approuvé, le budget ajusté du Centre informatique de la Région bruxelloise pour l'année 1996.

Ce budget s'élève pour les recettes à 123.716.000 F et pour les dépenses à 123.716.000 F. Les recettes pour ordre sont évaluées à 34.453.000 F et les dépenses pour ordre à 34.453.000 F conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Artikel 9

Onverminderd artikel 18 hieronder mogen, in programma 5 van afdeling 18 de uitstaande vastleggingen op basisallocatie 73.01, via een Ministerieel Besluit na akkoord van de Minister van Begroting, geheel of gedeeltelijk overgedragen worden naar basisallocatie 73.91 van hetzelfde programma, zelfde afdeling.

Artikel 10

De aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het arrondissement Brussel-Hoofdstad toegekende terugvorderbare voorschotten worden tot toelagen herbepaald. Deze worden toegekend met het oog op de financiering van de projecten inzake het scheppen van woongelegenheden voorzien in het door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering goedgekeurde driejareninvesteringsplan 1993 – 1995.

**III. Bepalingen betreffende sectie II
instellingen van openbaar nut van categorie A**

Artikel 11

De aangepaste begroting voor het jaar 1996 van het Brusselse Instituut voor Milieubeheer wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 1.006.095.000 fr. voor de ontvangsten en 1.006.095.000 fr. voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde worden geschat op 141.600.000 fr. en de uitgaven voor orde op 141.600.000 fr., overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 12

De aangepaste begroting voor het jaar 1996 van het Gewestelijke Agentschap voor Netheid wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 2.913.700.000 fr. voor de ontvangsten en 2.998.700.000 fr. voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde worden geschat op 1.010.000.000 fr. en de uitgaven voor orde op 1.010.000.000 fr., overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 13

De aangepaste begroting voor het jaar 1996 van het Centrum voor informatica van het Brussels Gewest wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 123.716.000 fr. voor de ontvangsten en 123.716.000 fr. voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde worden geschat op 34.453.000 fr. en de uitgaven voor orde op 34.453.000 fr., overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Article 14

Est approuvé, le budget ajusté du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1996.

Ce budget s'élève pour les recettes à 2.438.728.671 F et pour les dépenses à 2.438.728.671 F Les recettes pour ordre sont évaluées à 100.000 F et les dépenses pour ordre à 100.000 F conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 15

Est approuvé le budget ajusté du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales pour l'année 1996.

Ce budget s'élève pour les recettes à 11.028.400.000 F et pour les dépenses à 11.028.400.000 F, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

**IV. Dispositions relatives aux crédits variables
des fonds budgétaires**

Article 16

Par dérogation à l'article 45, § 2 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et de l'article 2. 1° de l'ordonnance du 12 décembre 1991 concernant la création de fonds budgétaires, l'affectation du solde du Fonds d'aide aux entreprises (prototypes) est modifiée à concurrence d'un montant de 4.400.000 F qui s'ajoute aux recettes générales du Trésor.

Article 17

Par dérogation à l'article 45, § 2 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et de l'article 2. 6° de l'ordonnance du 12 décembre 1991 concernant la création de fonds budgétaires, l'affectation du solde du Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social est modifiée à concurrence d'un montant de 25.000.000 F qui s'ajoute aux recettes générales du Trésor.

Article 18

Par dérogation à l'article 4.5, § 2 de la Coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat du 17 juillet 1991, les crédits variables sont en ce qui concerne les capacités d'engagement limités aux montants figurants dans le budget administratif.

Artikel 14

De aangepaste begroting voor het jaar 1996 van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 2.438.728.671 fr. voor de ontvangsten en 2.438.728.671 fr. voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde worden geschat op 100.000 fr. en de uitgaven voor orde op 100.000 fr. overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 15

De aangepaste begroting voor het jaar 1996 van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 11.028.400.000 fr. voor de ontvangsten en 11.028.400.000 fr. voor de uitgaven, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

**IV. Bepalingen betreffende de variabele kredieten
van de begrotingsfondsen**

Artikel 16

In afwijking van artikel 45, § 2 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en van artikel 12. 1° van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, wordt het beschikbaar saldo op het Fonds voor hulp aan de ondernemingen (prototypes) van bestemming veranderd ten belope van een bedrag van 4.400.000 fr. dat gevoegd wordt bij de algemene middelen van de Schatkist.

Artikel 17

In afwijking van artikel 45, § 2 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en van artikel 2.6° van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, wordt het beschikbaar saldo op het Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw van bestemming veranderd ten belope van een bedrag van 25.000.000 fr. dat gevoegd wordt bij de algemene middelen van de Schatkist.

Artikel 18

In afwijking van artikel 45, § 2 van de Samenordening van de wetten op de Rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991, worden de variabele kredieten voor wat betreft de vastlegingsmogelijkheden beperkt tot de in de administratieve begroting opgenomen bedragen.

Article 19

Par dérogation à l'article 45, § 2 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et de l'article 2. 3° de l'ordonnance du 12 décembre 1991 concernant la création de fonds budgétaires, l'affectation du solde du Fonds pour l'équipement et les déplacements (bâtiments) est modifiée à concurrence d'un montant de 3.600.000 F qui s'ajoute aux recettes générales du Trésor.

V. Autres engagements de la Région*Article 20*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter sa garantie aux emprunts contractés par le Fonds du Logement des Familles de la Région Bruxelloise n'excédant pas 660.000.000 F en 1996.

Article 21

A l'alinéa 2 de l'article 27 de l'ordonnance du 14 décembre 1995 contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1996, le montant de 6.750 millions est à remplacer par 8.625 millions.

Article 22

La présente ordonnance sort ses effets au jour du vote par le Conseil.

Bruxelles, le 25 avril 1996.

Au nom du Gouvernement,

Le Ministre des Finances et du Budget,

Jos CHABERT

Artikel 19

In afwijking van artikel 45, § 2 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en van artikel 2. 3° van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, wordt het beschikbaar saldo op het Fonds voor uitrusting en verplaatsingen (gebouwen) van bestemming veranderd ten belope van een bedrag van 3.600.000 fr. dat gevoegd wordt bij de algemene middelen van de Schatkist.

V. Andere verbintenissen van het Gewest*Artikel 20*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan haar waarborg te verlenen aan de door het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Gewest aangegane leningen voor een volume dat de 660.000.000 fr. in 1996 niet mag overschrijden.

Artikel 21

In lid 2 van het artikel 27 van de ordonnantie van 14 december 1995 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1996, dient het bedrag van 6.750 miljoen vervangen te worden door 8.625 miljoen.

Artikel 22

Deze ordonnantie wordt van kracht op de dag van de stemming door de Raad.

Brussel, 25 april 1996.

Namens de Regering,

De Minister van Financiën en Begroting,

Jos CHABERT

TABLEAU

SECTION I. - DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE



TABEL

SECTIE I. - UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	SC --- KS	Initial 1996 ----- Initieel 1996	Premier Ajustement ----- Eerste Aanpassing	Redistributions Délibérations ----- Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajusté ----- 1996 Aangepast	SC --- KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonneringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
DIVISION 00 <i>Dotatie au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale</i>							AFDELING 00 <i>Dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad</i>
Totaux programme 0	a	990,0	-	-	990,0	a	Totaal programma 0
TOTAUX DIVISION 00	a	990,0	-	-	990,0	a	TOTAAL AFDELING 00
DIVISION 01							AFDELING 01
<i>Cabinet du Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites</i>							<i>Kabinet van de Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen</i>
0 Substantance							0 Bestaansmiddelen
Totaux programme 0	a	102,8	-	-	102,8	a	Totaal programma 0
TOTAUX DIVISION 01	a	102,8	-	-	102,8	a	TOTAAL AFDELING 01
DIVISION 02							AFDELING 02
<i>Cabinet du Ministre chargé de l'Economie, des Finances, du Budget, de l'Energie et des Relations extérieures</i>							<i>Kabinet van de Minister belast met Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen</i>
0 Substantance							0 Bestaansmiddelen
Totaux programme 0	a	76,5	-	-	76,5	a	Totaal programma 0
TOTAUX DIVISION 02	a	76,5	-	-	76,5	a	TOTAAL AFDELING 02

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits variables d) crédits pour années antérieures	SC KS	Initial 1996 ----- Initieel 1996	Premier Ajustement ----- Eerste Aanpassing	Redistributions Déliverations ----- Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajusté ----- 1996 Aangepast	SC ----- KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
DIVISION 03 Cabinet du Ministre chargé de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics et du Transport 0 Subsistance Totaux programme 0 TOTAUX DIVISION 03	a	68,1	-	-	68,1	a	AFDELING 03 Kabinet van de Minister belast met Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Vervoer 0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0 TOTAAL AFDELING 03
DIVISION 04 Cabinet du Ministre chargé de la Fonction publique, du Commerce extérieur, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente 0 Subsistance Totaux programme 0 TOTAUX DIVISION 04	a	68,1	-	-	68,1	a	AFDELING 04 Kabinet van de Minister belast met Openbaar Ambt, Buitenlandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp 0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0 TOTAAL AFDELING 04
DIVISION 05 Cabinet du Ministre chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique 0 Subsistance Totaux programme 0 TOTAUX DIVISION 05	a	68,1	-	-	68,1	a	AFDELING 05 Kabinet van de Minister belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Renovatie, Natuurbehoud en Openbare Netheid 0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0 TOTAAL AFDELING 05

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	SC --- KS	Initial 1996 --- Initieel 1996	Premier Ajustement - - Eerste Aanpassing	Redistributions Délibérations ---- Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajusté - - 1996 Aangepast	SC --- KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
DIVISION 06 <i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé des Travaux publics, de la Politique foncière, de la Gestion du Patrimoine et de la Rénovation des Sites économiques désaffectés</i>							AFDELING 06 <i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Openbare Werken, het Grondbeleid, het Patrimoniumbeheer en de Vernieuwing van Verlaten Bedrijfsruimten</i>
0 Subsistance							0 Bestaansmiddelen
Totaux programme 0	a	38,6	-	-	38,6	a	Totaal programma 0
TOTAUX DIVISION 06	a	38,6	-	-	38,6	a	TOTAAL AFDELING 06
DIVISION 07 <i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de la Recherche scientifique et de l'Energie</i>							AFDELING 07 <i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Wetenschappelijk Onderzoek en Energie</i>
0 Subsistance							0 Bestaansmiddelen
Totaux programme 0	a	37,1	-	-	37,1	a	Totaal programma 0
TOTAUX DMSION 07	a	37,1			37,1	a	TOTAAL AFDELING 07
DMSION 08 <i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé du Logement, du Transport rémunéré des personnes et de la Coordination des Activités communales</i>							AFDELING 08 <i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Huisvesting, Bezoldigd Personenvervoer en Coördinatie van de Gemeentelijke Activiteiten</i>
0 Subsistance							0 Bestaansmiddelen
Totaux programme 0	a	37,1	-0,5		36,6	a	Totaal programma 0
TOTAUX DIVISION 08	a	37,1	-0,5		36,6	a	TOTAAL AFDELING 08

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits #engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	SC --- KS	Initial 1996 ----- Initieel 1996	Premier Ajustement ---- Eerste Aanpassing	Redistributions Délibérations ---- Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajusté ----- 1996 Aangepast	SC --- KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
DIVISION 09							AFDELING 09
<i>Dépenses communes du Gouvernement</i>							<i>Gemeenschappelijke uitgaven van de Regering</i>
0 Subsistance							0 Bestaansmiddelen
Totaux programme 0	a	79,2	2,2		81,4	a	Totaal programma 0
TOTAUX DMSION 09	a	79,2	2,2		81,4	a	TOTAAL AFDELING 09
DMSION 10							AFDELING 10
<i>Dépenses générales de l'Administration</i>							<i>Algezeeze uitgaven varz de Administratie</i>
0 Subsistance							0 Bestaansmiddelen
Totaux programme 0	a d	1.072,2	20,4 9,3		1.092,6 9,3	a d	Totaal programma 0
1 Statistiques régionales et diffusion de l'information							1 Gewestelijke statistieken en verspreiding van de informatie
Totaux programme 1	a b c	15,0 23,8 38,5	0,1 -1,9 -3,8		15,1 21,9 34,7	a b c	Totaal programma 1
2 Informatique							2 Infomiatca
Totaux programme 2	a	123,5			123,5	a	Totaal programma 2
3 Diffusion de l'information par des moyens audiovisuels							3 Informatieverspreiding via audiovisuele middelen
Totaux programme 3	a					a	Totaal programma 3
4 Engagements envers des organismes pararégionaux							4 Verbintenissen tegenover pararegionale instellingen
Totaux programme 4	a	2.027,3	-70,4		1.956,9	a	Totaal programma 4

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	SC --- KS	Initial 1996 ----- Initieel 1996	Premier Ajustement ----- Eerste Aanpassing	Redistributions Délibérations ----- Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajusté - - 1996 Aangepast	SC --- KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggiugskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
5 Engagements envers d'autres pouvoirs publics							5 Verbintenissen tegenover andere openbare besturen
Totaux programme 5	a	3.088,4		-	3.088,4	a	Totaal programma 5
6 Dette							6 Schuld
Totaux programme 6	a	-	-	-	-	a	Totaal programma 6
7 Dépenses effectuées au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles							7 Uitgaven gedaan in naam en voor rekening van de Agglomeratie Brussel
Totaux programme 7	a d	1.056,2	-258,0 0,2	-	798,2 0,2	a d	Totaal programma 7
8 Impact de la scission de la Province de Brabant							8 Gevolgen van de splitsing van de Provincie Brabant
Totaux programme 8	a	2.346,4	-246,0		2.100,4	a	Totaal programma 8
TOTAUX DMSION 10	a b c d	9.729,0 23,8 38,5	-553,9 -1,9 -3,8 9,5		9.175,1 21,9 34,7 9,5	a b c d	TOTAAL AFDELING 10

DIVISION 11 <i>Développement économique</i>		AFDELING 11 <i>Economische Ontwikkeling</i>
Situation des Fonds :		Toestand van de Fondsen :
1. Le "Fonds d'aide aux entreprises"		1. Het "Fonds voor hulp aan de ondernemingen"
Solde au 31 décembre 1995	112,4	Saldo op 31 december 1995
Recettes prévues pour 1996	40,0	Geraamde ontvangsten voor 1996
Total des recettes	152,4	Totale ontvangsten
Prévision de dépenses 1996	40,0	Uitgavenraming voor 1996
A transférer aux recettes générales	4,4	Over te dragen naar de algemene ontvangsten
Prévision du solde au 31 décembre 1996	108,0	Geraamd saldo op 31 december 1996
2. Le "Fonds pour la promotion du commerce extérieur"		2. Het "Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel"
Solde au 31 décembre 1995	18,6	Saldo op 31 december 1995
Recettes prévues pour 1996	5,0	Geraamde ontvangsten voor 1996
Total des recettes	23,6	Totale ontvangsten
Prévision de dépenses 1996	5,0	Uitgavenraming voor 1996
A transférer aux recettes générales		Over te dragen naar de algemene ontvangsten
Prévision du solde au 31 décembre 1996	18,6	Geraamd saldo op 31 december 1996
3. Le "Fonds bruxellois pour le développement économique régional"		3. Het "Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het Gewest"
Solde au 31 décembre 1995	4,5	Saldo op 31 december 1995
Recettes prévues pour 1996	5,0	Geraamde ontvangsten voor 1996
Total des recettes	9,5	Totale ontvangsten
Prévision de dépenses 1996		Uitgavenraming voor 1996
A transférer aux recettes générales		Over te dragen naar de algemene ontvangsten
Prévision du solde au 31 décembre 1996	9,5	Geraamd saldo op 31 december 1996

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement fj crédits variables d) crédits pour années antérieures	SC --- KS	Initial 1996 --- Initieel 1996	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Redistributions Délibérations ----- Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajusté --- 1996 Aangepast	SC --- KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
DMSION 11							AFDELING 11
<i>Développement économique</i>							<i>Economische Ontwikkeling</i>
0 Subsistance							0 Bestaansmiddelen
Totaux programmè 0	a d	107,8	0,4 1,0		108,2 1,0	a d	Totaal programma 0
1 Support de la politique économique							1 Ondersteuning van het economisch beleid
Totaux programme 1	a d	231,7	3,5 4,7		235,2 4,7	a d	Totaal programma 1
2 Aide aux entreprises et initiatives nouvelles							2 Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven
Totaux programme 2	a b c	83,0 795,6 609,7	-9,0 6,5 12,5		74,0 802,1 622,2	a b c	Totaal programma 2
3 Encouragement à la recherche scientifique et technologique							3 Aamnoediging van het tvetenschappelijk en technologisch onderzoek
Totaux programme 3	a b c f	18,0 309,5 359,1 40,0	49,4 7,5 -22,0		67,4 317,0 337,1 40,0	a b c f	Totaal programma 3
4 Promotion du commerce extérieur							4 Bevordering van de buitenlandse handel
Totaux programme 4	a b c f	153,2 18,0 22,2 5,0		-	153,2 18,0 22,2 5,0	a b c f	Totaal programma 4
5 Encouragement aux investissements étrangers et promotion de l'image économique de Bruxelles							5 Aamnoediging van buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van Brussel
Totaux programme 5	a	25,0			25,0	a	Totaal programma 5
TOTAUX DIVISION 11	a b c d f	618,7 1.123,1 991,0 45,0	44,3 14,0 -9,5 5,7		663,0 1.137,1 981,5 5,7 45,0	a b c d f	TOTAAL AFDELING 11

DIVISION 12 <i>Equipements et Déplacements</i>		AFDELING 12 <i>Uitrustingen en Verplaatsingen</i>
Situation du Fonds :		
1. Le "Fonds pour l'équipement et les déplacements"		
Solde au 31 décembre 1995	74,7	Saldo op 31 december 1995
Recettes prévues pour 1996	80,0	Geraamde ontvangsten voor 1996
Total des recettes	154,7	Totale ontvangsten
Prévision de dépenses 1996	80,0	Uitgavenraming voor 1996
A transférer aux recettes générales	3,6	Over te dragen naar de algemene ontvangsten
Prévision du solde au 31 décembre 1996	71,1	Geraamd saldo op 31 december 1996

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour armées antérieures	SC --- KS	Initial 1996 --- Initieel 1996	Premier Ajustement ---- Eerste Aanpassing	Redistributions Délibérations ----- Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajusté - - 1996 Aangepast	SC --- KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
DIVISION 12		AFDELING 12					
<i>Equipements et Déplacements</i>		<i>Uitrustingen en Verplaatsingen</i>					
0 Subsistance							0 Bestaansmiddelen
Totaux programme 0	a d	884,2	-35,2 5,9		849,0 5,9	a d	Totaal programma 0
1 Support de la politique générale							1 Ondersteuning van het algemeen beleid
Totaux programme 1	a d	84,3	7,0 0,6		91,3 0,6	a d	Totaal programma 1
2 Transport public							2 Openbaar vervoer
Totaux programme 2	a b c	9.063,0 1.350,0 1.000,0	-16,0 -10,0		9.063,0 1.334,0 990,0	a b c	Totaal programma 2
3 Transports privés							3 Privé-vervoer
Totaux programme 3	a b c d f	1.140,4 658,3 577,3 80,0	-18,8 2,8 7,8 1,0		1.121,6 661,1 585,1 1,0 80,0	a b c d f	Totaal programma 3
4 Oeuvres d'art dans l'infrastructure							4 Kunstwerken in de infrastructuur
Totaux programme 4	b c	48,0 40,0	-3,2 -6,4		44,8 33,6	b c	Totaal programma 4
5 Canal et installations portuaires							5 Kanaal en haveninrichtingen
Totaux programme 5	a	250,4	3,0		253,4	a	Totaal programma 5
6 Bâtiments							6 Gebouwen
Totaux programme 6	a b c f	316,3 32,7 50,4	-3,9 3,0 5,1		312,4 35,7 55,5	a b c f	Totaal programma 6

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	SC --- KS	Initial 1996 ----- Initieel 1996	Premier Ajustement --- Eerste Aanpassing	Redistributions Délibérations ---- Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajusté - - 1996 Aangepast	SC --- KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
7 Transport rémunéré de personnes							7 Bezoldigd personenvervoer
Totaux programme 7	a	25,5	-1,0		24,5	a	Totaal programma 7
8 Dette							8 Schuld
Totaux programme 8	a	1.604,0			1.604,0	a	Totaal programma 8
TOTAUX DMSION 12	a	13.368,1	-48,9		13.319,2	a	TOTAAL AFDELING 12
	b	2.089,0	-13,4		2.075,6	b	
	c	1.667,7	-3,5		1.664,2	c	
	d		7,5		7,5	d	
	f	80,0			80,0	f	

DIVISION 13		AFDELING 13
<i>Emploi</i>		<i>Tewerkstelling</i>
Situation du Fonds :		Toestand van het Fonds :
1. Le "Fonds social bruxellois"		1. Het "Brussels Sociaal Fonds"
Solde au 31 décembre 1995	62,9	Saldo op 31 december 1995
Recettes prévues pour 1996	76,1	Geraamde ontvangsten voor 1996
Total des recettes	139,0	Totale ontvangsten
Prévision de dépenses 1996	81,1	Uitgavenraming voor 1996
A transférer aux recettes générales		Over te dragen naar de algemene ontvangsten
Prévision du solde au 31 décembre 1996	57,9	Geraamd saldo op 31 december 1996

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	SC --- KS	Initial 1996 --- Initieel 1996	Premier Ajustement - - Eerste Aanpassing	Redistributions Délibérations ----- Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajusté ----- 1996 Aangepast	SC --- KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
DMSION 13							AFDELING 13
<i>Emploi</i>							<i>Tewerkstelling</i>
0 Subsistance							0 Bestaansmiddelen
Totaux programme 0	a d	36,6	1,6 0,4		38,2 0,4	a d	Totaal programma 0
1 Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'ORBEM et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle							1 Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de BGDA en het ontwikkelen van een tewerkstellings- en partnerslupbeleid inzake het actief zoeken naar werk en de socio-professionele inschakeling
Totaux programme 1	a f	752,8 76,1	16,0 5,0		768,8 81,1	a f	Totaal programma 1
2 Promotion de l'emploi : programmes de remise au travail et de placement par l'intermédiaire de l'ORBEM (y compris les droits de tirage)							2 Bevordering van de tewerkstelling : programma's van wedertewerkstelling en plaatsing via de BGDA (inclusief trekkingsrechten)
Totaux programme 2	a	3.464,0			3.464,0	a	Totaal programma 2
TOTAUX DIVISION 13	a d f	4.253,4 76,1	17,6 0,4 5,0		4.271,0 0,4 81,1	a d f	TOTAAL AFDELING 13

<p style="text-align: center;">DIVISION 14</p> <p style="text-align: center;"><i>Pouvoirs locaux</i></p>		<p style="text-align: center;">AFDELING 14</p> <p style="text-align: center;"><i>Lokale Besturen</i></p>
<p>Situation du Fonds :</p> <p>1. Le "Fonds de redressement financier des communes et de l'Agglomération"</p> <p>Solde au 31 décembre 1995 Recettes prévues pour 1996 Total des recettes Prévision de dépenses 1996 A transférer aux recettes générales Prévision du solde au 31 décembre 1996</p>		<p>Toestand van het Fonds :</p> <p>1. Het "Fonds voor het financieel herstel van de gemeenten en van de Agglomeratie"</p> <p>Saldo op 31 december 1995 Geraamde ontvangsten voor 1996 Totale ontvangsten Uitgavenraming voor 1996 Over te dragen naar de algemene ontvangsten Geraamd saldo op 31 december 1996</p>

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	SC - - KS	Initial 1996 --- Initieel 1996	Premier Ajustement ----- Eerste Aanpassing	Redistributions Délibérations ----- Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajusté ----- 1996 Aangepast	SC --- KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	
DIVISION 14							AFDELING 14	
<i>Pouvoirs locaux</i>							<i>Lokale Besturen</i>	
0 Subsistance							0 Bestaansmiddelen	
Totaux programme 0	a d	101,3	-1,2 0,7		100,1 0,7	a d	Totaal programma 0	
1 Support de la politique générale							1 Ondersteuning van het algemeen beleid	
Totaux programme 1	a d	158,6	-14,6 1,8		144,0 1,8	a d	Totaal programma 1	
2 Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts							2 Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisies voor leningen	
Totaux programme 2	a d	9.250,4	-100,0 20,0		9.150,4 20,0	a d	Totaal programma 2	
3 Programmes spécifiques pour les communes							3 Specifieke programma's voor de gemeenten	
Totaux programme 3	a b c d	416,1 150,0 50,0	-4,5 -3,5 -8,0 31,6		411,6 146,5 42,0 31,6	a b c d	Totaal programma 3	
4 Travaux subsidiés des communes et contrats de quartiers							4 Gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten	
Totaux programme 4	b c	831,6 431,1	-24,3 -27,8		807,3 403,3	b c	Totaal programma 4	
5 Cultes							5 Erediensten	
Totaux programme 5	a		16,4		16,4	a	Totaal programma 5	
TOTAUX DIVISION 14	a b c d	9.926,4 981,6 481,1	-103,9 -27,8 -35,8 54,1		9.822,5 953,8 445,3 54,1	a b c d	TOTAAL AFDELING 14	

DIVISION 15		AFDELING 15
<i>Logement</i>		<i>Huisvesting</i>
Situation du Fonds :		Toestand van het Fonds :
1. Le Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social"		1. Het "Ponds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw"
Solde au 31 décembre 1995	240,4	Saldo op 31 december 1995
Recettes prévues pour 1996	645,0	Geraamde ontvangsten voor 1996
Total des recettes	885,4	Totale ontvangsten
Prévision de dépenses 1996	816,9	Uitgavenraming voor 1996
A transférer aux recettes générales	25,0	Over te dragen naar de algemene ontvangsten
Prévision du solde au 31 décembre 1996	43,5	Geraamd saldo op 31 december 1996

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	SC ----- KS	Initial 1996 --- Initieel 1996	Premier Ajustement - - Eerste Aanpassing	Redistributions Délibérations --- Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajusté ---- 1996 Aangepast	SC --- KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordormanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
DMSION 15							AFDELING 15
<i>Logement</i>							<i>Huisvesting</i>
0 Subsistance							0 Bestaansmiddelen
Totaux programme 0	a	64,1	-0,6		63,5	a	Totaal programma 0
1 Promotion de la politique du logement							1 Bevordering van het huisvestingsbeleid
Totaux programme 1	a d	15,2	13,1 1,0		28,3 1,0	a d	Totaal programma 1
2 Financement du logement social							2 Financiering van de sociale huisvesting
Totaux programme 2	a b c f	292,2 971,2 878,5 245,0	12,8 -1,0 -8,3 571,9		305,0 970,2 870,2 816,9	a b c f	Totaal programma 2
3 Promotion de la propriété privée							3 Bevordering van de privé-eigendom
Totaux programme 3	a	36,1	3,4		39,5	a	Totaal programma 3
4 Politique en faveur des familles							4 Beleid ten gunste van de gezinnen
Totaux programme 4	a	360,0	-5,0		355,0	a	Totaal programma 4
5 Politique en faveur des plus démunis							5 Beleid ten gunste van de minstbedeelden
Totaux programme 5	a d	129,4	-12,9 8,2		116,5 8,2	a d	Totaal programma 5
6 Dette							6 Schuld
Totaux programme 6	a	622,1			622,1	a	Totaal programma 6
TOTAUX DIVISION 15	a b c d f	1.519,1 971,2 878,5 245,0	10,8 -1,0 -9,2 571,9		1.529,9 970,2 879,2 816,9	a b c d f	TOTAAL AFDELING 15

DIVISION 16 <i>Aménagement du Territoire</i>		AFDELING 16 <i>Ruimtelijke Ordening</i>	
Situation du Fonds :		Toestand van het Fonds :	
1. Le "Fonds d'aménagement urbain et foncier"		1. Het "Fonds voor stedenbouw en grondbeheer"	
Solde au 31 décembre 1995	96,6	Saldo op 31 december 1995	
Recettes prévues pour 1996	50,0	Geraamde ontvangsten voor 1996	
Total des recettes	146,6	Totale ontvangsten	
Prévision de dépenses 1996	123,2	Uitgavenraming voor 1996	
A transférer aux recettes générales		Over te dragen naar de algemene ontvangsten	
Prévision du solde au 31 décembre 1996	23,4	Geraamd saldo op 31 december 1996	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	SC --- KS	Initial 1996 --- Initieel 1996	Premier Ajustement --- Eerste Aanpassing	Redistributions Délibérations --- Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajusté --- 1996 Aangepast	SC - - KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren						
DIVISION 16							AFDELING 16						
<i>Aménagement du Territoire</i>							<i>Ruimtelijke Ordening</i>						
0 Subsistance							0 Bestaansmiddelen						
Totaux programme 0	a d	108,8	10,8 2,2		119,6 2,2	a d	Totaal programma 0						
1 Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme							1 Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw						
Totaux programme 1	a b c d	154,0 5,1 8,5	-8,5 1,4 1,7 9,3		145,5 6,5 10,2 9,3	a b c d	Totaal programma 1						
2 Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes							2 Stadsvernieuwing en pesubsidieerde gemeentewerken						
Totaux programme 2	a b c f	4,6 1.042,0 326,0 50,0	- 8,2 -5,0 73,2		4,6 1.050,2 321,0 123,2	a b c f	Totaal programma 2						
3 Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat							3 Premies aan privé-personen voor de vernieuwing van hun woningen						
Totaux programme 3	a	235,0			235,0	a	Totaal programma 3						
4 Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains industriels par la SDRB							4 Beleid inzake stadsvernieuwing, verwerving en aanleg van industrieterreinen via de GOMB						
Totaux programme 4	a b c	42,0 590,6 385,0	1,8		43,8 590,6 385,0	a b c	Totaal programma 4						

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	SC -- KS	Initial 1996 --- Initieel 1996	Premier Ajustement ---- Eerste Aanpassing	Redistributions Délibérations --- Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajusté ---- 1996 Aangepast	SC ---- KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
5 Rénovation des sites économiques désaffectés							5 Vernieuwing van verlaten bedrijfsruimten
Totaux programme 5	a	6,5			6,5	a	Totaal programma 5
	b	22,0	-11,4		10,6	b	
	c	22,0	-15,5		6,5	c	
6 Dette							6 Schuld
Totaux programme 6	a	434,7	-204,3		230,4	a	Totaal programma 6
7 Dispositions indicatives PRD et observation du développement urbain							7 Indicatieve maatregelen GEWOP en observering van de stadsontwikkeling
Totaux programme 7	a	16,3	-1,1		15,2	a	Totaal programma 7
TOTAUX DIVISION 16	a	1.001,9	-201,3		800,6	a	TOTAAL AFDELING 16
	b	1.659,7	-1,8		1.657,9	b	
	c	741,5	-18,8		722,7	c	
	d		11,5		11,5	d	
	f	50,0	73,2		123,2	f	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	SC --- KS	Initial 1996 ----- Initieel 1996	Premier Ajustement ---- Eerste Aanpassing	Redistributions Délibérations ---- Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajusté ---- 1996 Aangepast	SC --- KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
DIVISION 17 <i>Monuments et Sites</i>							AFDELING 17 <i>Monumenten en Landschappen</i>
0 Subsistance Totaux programme 0	a d	73,2	-8,6 0,2		64,6 0,2	a d	0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0
1 Support de la politique générale en matière de monuments et sites Totaux programme 1	a	24,0	4,9		28,9	a	1 Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen Totaal programma 1
3 Projets du secteur public de protection des monuments et des sites (p.m.) Totaux programme 3	b c					b c	3 Openbare projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen (p.m.) Totaal programma 3
4 Projets de protection des monuments et sites Totaux programme 4	a b c	252,0 166,2	109,7 81,3		361,7 247,5	a b c	4 Projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen Totaal programma 4
5 Commission royale des Monuments et des Sites Totaux programme 5	a	3,3	-0,6		2,7	a	5 Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen Totaal programma 5
TOTAUX DMSION 17	a b c d	100,5 252,0 166,2	-4,3 109,7 81,3 0,2		96,2 361,7 247,5 0,2	a b c d	TOTAAL AFDELING 17

DIVISION 18 <i>Environnement, Politique de l'Eau et Propreté publique</i>		AFDELING 18 <i>Leefmilieu, Waterbeleid en Opetbare Reiniging</i>
Situation des Fonds :		Toestand van de Fondsen :
1. Le "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune"		1. Het "Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna"
Solde au 31 décembre 1995	47,8	Saldo op 31 december 1995
Recettes prévues pour 1996	120,1	Geraamde ontvangsten voor 1996
Total des recettes	167,9	Totale ontvangsten
Prévision de dépenses 1996	120,1	Uitgavenraming voor 1996
A transférer aux recettes générales		Over te dragen naar de algemene ontvangsten
Prévision du solde au 31 décembre 1996	47,8	Geraamd saldo op 31 december 1996
2. Le "Fonds pour la protection de l'environnement"		2. Het "Fonds voor de bescherming van het milieu"
Solde au 31 décembre 1995	12,4	Saldo op 31 december 1995
Recettes prévues pour 1996	12,5	Geraamde ontvangsten voor 1996
Total des recettes	24,9	Totale ontvangsten
Prévision de dépenses 1996	12,5	Uitgavenraming voor 1996
A transférer aux recettes générales		Over te dragen naar de algemene ontvangsten
Prévision du solde au 31 décembre 1996	12,4	Geraamd saldo op 31 december 1996
3. Le "Fonds pour le traitement des eaux usées"		3. Het "Fonds voor de waterzuivering"
Solde au 31 décembre 1995	517,7	Saldo op 31 december 1995
Recettes prévues pour 1996	416,0	Geraamde ontvangsten voor 1996
Total des recettes	933,7	Totale ontvangsten
Prévision de dépenses 1996	698,2	Uitgavenraming voor 1996
A transférer aux recettes générales		Over te dragen naar de algemene ontvangsten
Prévision du solde au 31 décembre 1996	235,5	Geraamd saldo op 31 december 1996

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	SC --- KS	Initial 1996 --- Initieel 1996	Premier Ajustement --- Eerste Aanpassing	Redistributions Délibérations --- Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajusté --- 1996 Aangepast	SC --- KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren						
DMSION 18							AFDELING 18						
<i>Environnement, Politique de l'Eau et Propreté publique</i>							<i>Leefmilieu, Waterbeleid etc Opetbare Reittigittg</i>						
0 Subsistance							0 Bestaansmiddelen						
Totaux programme 0	a	38,9	-9,6		29,3	a	Totaal programma 0						
1 Support de la politique générale							1 Ondersteuning van het algemeen beleid						
Totaux programme 1	a f	2.786,5 132,6	-163,0		2.623,5 132,6	a f	Totaal programma 1						
2 Amélioration de la qualité de la vie, lutte contre les nuisances (déchets, pollution atmosphérique, pollution du sol, pollution par le bruit)							2 Verbetering van de kwaliteit van het leven, strijd tegen de milieuhinder (afval, lucht- en bodemverontreiniging, lawaai)						
Totaux programme 2	b					b	Totaal programma 2						
3 Espaces verts, forêts et conservation de la nature							3 Groene ruimten, bossen en natuurbehoud						
Totaux programme 3	b c d	1,8	1,8 1,1 0,2		3,6 1,1 0,2	b c d	Totaal programma 3						
4 Eaux de surface, souterraines et de distribution							4 Oppervlakte-, grond- en leidingwater						
Totaux programme 4	a b c	17,0 28,8 3,8	-6,1		17,0 22,7 3,8	a b c	Totaal programma 4						
5 Lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées							5 Bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater						
Totaux programme 5	a b c d f	14,0 748,8 420,0 4,4 467,6	4,4 230,6		14,0 748,8 420,0 4,4 698,2	a b c d f	Totaal programma 5						

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	SC --- KS	Initial 1996 ----- Initieel 1996	Premier Ajustement ----- Eerste Aanpassing	Redistributions Délibérations ---- Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajusté ----- 1996 Aangepast	SC --- KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
6 Dette							6 Schuld
Totaux programme 6	a	246,6	-245,4		1,2	a	Totaal programma 6
TOTAUX DMSION 18	a	3.103,0	-418,0		2.685,0	a	TOTAAL AFDELLNG 18
	b	779,4	-4,3		775,1	b	
	c	423,8	1,1	-	424,9	c	
	d	-	4,6	-	4,6	d	
	f	600,2	230,6	-	830,8	f	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	SC -- KS	Initial 1996 --- Initieel 1996	Premier Ajustement - - Eerste Aanpassing	Redistributions Délibérations - - Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajuste --- 1996 Aangepast	SC -- KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
DIVISION 19 <i>Politique de l'Eau</i>							AFDELING 19 <i>Waterbeleid</i>
0 Subsistance Totaux programme 0	a					a	0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0
1 Production et distribution d'eau Totaux programme 1	b c					b c	1 Waterproduktie en -distributie Totaal programma 1
2 Protection des eaux de surface et souterraines Totaux programme 2	a b					a b	2 Bescherming van oppervlakte- en grondwater Totaal programma 2
3 Epuration des eaux usées et démergement urbain Totaux programme 3	a b c					a b c	3 Waterzuivering en stedelijke ontwatering Totaal programma 3
5 Dette Totaux programme 5	a					a	5 Schuld Totaal programma 5
TOTAUX DMSION 19	a b c					a b c	TOTAAL AFDELING 19

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	SC --- KS	Initial 1996 ---- Initieel 1996	Premier Ajustement -- Eerste Aanpassing	Redistributions Délibérations -- Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajusté -- 1996 Aangepast	SC -- KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
DMSION 2 1 <i>Politique rie l'Energie</i>							AFDELING 21 <i>Energiebeleid</i>
1 Support de la politique en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie Totaux programme 1	a	25,4	-1,5		23,9	a	1 Ondersteuning van het beleid inzake rationeel energieverbruik Totaal programma 1
2 Investissements et projets de démonstration en matière d'économie d'énergie Totaux programme 2	a	14,6	-3,0		11,6	a	2 Energiebesparende demonstratieprojecten en investeringen Totaal programma 2
3 Energie non nucléaire, frais d'études Totaux programme 3	a	4,0			4,0	a	3 Studiekosten niet-nucleaire energie Totaal programma 3
TOTAUX DMSION 21	a	44,0	-4,5		39,5	a	TOTAAL AFDELING 21

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	DIVISION 22	SC --- KS	Initial 1996 --- Initieel 1996	Premier Ajustement --- Eerste Aanpassing	Redistributions Délibérations --- Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajusté --- 1996 Aangepast	SC --- KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
<i>Coördinatie van het Beleid van de Regering, Externe Betrekkingen, Gemeenschappelijke Initiatieven</i>	AFDELING 22							<i>Coördinatie van het Beleid van de Regering, Externe Betrekkingen, Gemeenschappelijke Initiatieven</i>
0	Substance							0 Bestaansmiddelen
	Totaux programme 0	a	23,8	2,2	-	26,0	a	Totaal programma 0
		d	-	0,1	-	0,1	d	
1	Coordination de la politique du Gouvernement							1 Coördinatie van het beleid van de Regering
	Totaux programme 1	a	67,5	-0,5	-	67,0	a	Totaal programma 1
		d	-	0,7	-	0,7	d	
2	Relations extérieures							2 Externe betrekkingen
	Totaux programme 2	a	65,0	-	-	65,0	a	Totaal programma 2
3	Initiatives communes des membres du Gouvernement							3 Gemeenschappelijke initiatieven van de leden van de Regering
	Totaux programme 3	a	8,7	-	-	8,7	a	Totaal programma 3
4	Bruxelles - Capitale culturelle de l'Europe en 2000							4 Brussel - Culturele hoofdstad van Europa in 2000
	Totaux programme 4	a	-	5,0	-	5,0	a	Totaal programma 4
5	Présence de la Région de Bruxelles-Capitale sur Internet							5 Aanwezigheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op Internet
	Totaux programme 5	a	-	2,9	-	2,9	a	Totaal programma 5
	TOTAUX DIVISION 22	a	165,0	9,6	-	174,6	a	TOTAAL AFDELING 22
		d	-	0,8	-	0,8	d	

DIVISION 23 <i>Dette régionale</i>		AFDELING 23 <i>Gewestschuld</i>
Situation du Fonds :		Toestand van het Fonds :
1. Le "Fonds pour la gestion de la dette régionale"		1. Het "Fonds voor het beheer van de gewestschuld"
Solde au 31 décembre 1995		Saldo op 31 december 1995
Recettes prévues pour 1996	7.000,0	Geraamde ontvangsten voor 1996
Total des recettes	7.000,0	Totale ontvangsten
Prévision de dépenses 1996	7.000,0	Uitgavenraming voor 1996
A transférer aux recettes générales		Over te dragen naar de algemene ontvangsten
Prévision du solde au 31 décembre 1996	-	Geraamd saldo op 31 december 1996

a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) credits variables d) crédits pour années antérieures	SC -- KS	Initial 1996 ---- Initieel 1996	Premier Ajustement ---- Eerste Aanpassing	Redistributions Délibérations ---- Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajusté ---- 1996 Aangepast	SC -- KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonmmceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
DIVISION 23 <i>Dette régionale</i>							AFDELING 23 <i>Gewestschuld</i>
1 Dette							1 Schuld
Totaux programme 1	a	6.298,9	1.048,2		7.347,1	a	Totaal programma 1
	d		132,4		132,4	d	
	f	7.000,0			7.000,0	f	
2 Intérêts débiteurs (p.m.)							2 Debetinteresten (p.m.)
Totaux programme 2	a					a	Totaal programma 2
TOTAUX DMSION 23	a	6.298,9	1.048,2		7.347,1	a	TOTAAL AFDELING 23
	d		132,4		132,4	d	
	f	7.000,0			7.000,0	f	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	SC --- KS	Initial 1996 ----- Initieel 1996	Premier Ajustement ---- Eerste Aanpassing	Redistributions Délibérations ---- Herverdelingen Beraadslagingen	1996 Ajuste ---- 1996 Aangepast	SC - - KS	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancementskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
DIVISION 24 <i>Recherche non économique</i>							AFDELING 24 <i>Niet-economisch Onderzoek</i>
1 Recherche non économique							1 Niet-economisch onderzoek
Totaux programme 1	a d	52,0	-2,0 0,1		50,0 0,1	a d	Totaal programma 1
TOTAUX DIVISION 24	a d	52,0	-2,0 0,1		50,0 0,1	a d	TOTAAL AFDELING 24
TOTAL GENERAL DES DEPENSES	a b c d f	51.745,6 7.879,8 5.388,3 8.096,3	-204,6 73,5 2,7 236,0 880,7		51.541,0 7.953,3 5.391,0 236,0 8.977,0	a b c d f	ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN

Vu pour être annexé à notre arrêté du 25 avril 1996.

Au nom du Gouvernement,

Le Ministre des Finances et du Budget,

Jos CHABERT

Gezien om te worden bijgevoegd bij ons besluit van 2.5 april 1996.

Namens de Regering,

De Minister van Financiën en Begroting,

Jos CHABERT

0596/6101
I.P.M. COLOR PRINTING
☎02/218.68.00